

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 37 (2010)
Heft: 4

Anhang: Regional news : South Africa

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Federer's match for Africa

Tennis fans are in for a special treat when Roger Federer and Rafael Nadal hit the court for an exhibition showdown.

Tennis fans are in for a special treat when Roger Federer and Rafael Nadal hit the court for an exhibition showdown.

The two archrivals will play the "Match for Africa" on December 21 at the Hallenstadion in Zurich. All proceeds will go towards the Roger Federer Foundation (RFF). The Roger Federer Foundation is a charitable grant-making foundation that supports projects in Africa - in particular those that benefit children. It is currently active in Ethiopia, Tanzania, South Africa and Zimbabwe.

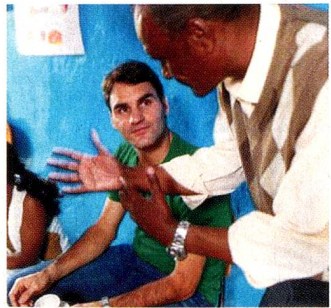
IMBEWU in Port Elizabeth (meaning a "seed" in Xhosa language) is a non-profit, non-political and non-denominational NGO founded in 2001 through the encounter of people from South Africa and Switzerland. Its aim is to initiate and coordinate sustainable participative projects, working with local communities of the Eastern Cape Province to create conditions, which will enable children and youth from disadvantaged communities to envisage a future of equal opportunities and success.

The activities of IMBEWU-Suisse are currently benefiting more than 1'000 young South Africans, encouraging social empowerment and responsible citizenship through Educational, Health, Sports / Culture and Volunteerism Programmes.

Teachers for Zimbabwe

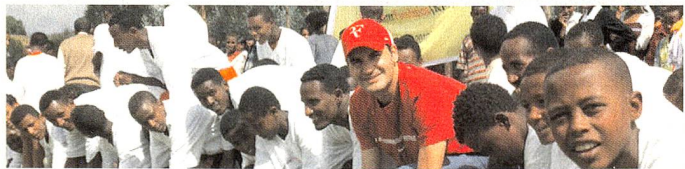
The project in Zimbabwe is called The English Teachers Association of Switzerland (ETAS) and has been running the Teacher-to-Teacher project since 2007. The project began with one primary school, Matopo Primary, and it is planned to expand it to five more primary schools and two secondary schools in the Matopo region within a time frame of five years, starting in 2010.

While Zimbabwe once boasted one of the best education systems in Africa, the current economic collapse and political unrest has driven many teachers away, leaving many schools closed or simply gathering places for unwillingly idle children. Thanks to ETAS, this has not been the case at Matopo Primary School. The Teacher-to-Teacher project at Matopo Primary began with the basics: uniforms for the neediest pupils, text books, materials and teacher training. The other schools in the region are also in desperate need of this kind of help.



Above: Federer supports projects in four African countries RFF

Below: Roger Federer visiting his African projects RFF



South African-Swiss Biotechnology Research and Venture Workshop

The Swiss Embassy in Pretoria, in partnership with the South African Department of Science and Technology's (DST) Technology and Innovation Agency (TIA), organized the South African-Swiss Biotechnology Research and Venture Workshop at DST's Innovation Hub from 1 to 3 September 2010.

The participatory hands-on event had following objectives: to identify the best biotechnology business plans to be presented to Swiss companies and institutions for uptake; to improve South African scientists' entrepreneurial skills; to strengthen the links and the co-operations between the Swiss and South African biotech institutions.

During the event the scientists (PhD's, Post-Docs and Key Opinion Leaders) were introduced to the key requirements that are needed to launch successful biotech start-up companies (strategy, business models, financing, IP, business plan, business pitch and fact sheet, etc.). The scientists also presented their business plans to the Swiss trainers/coordinators for review. In a second phase,

the best business plans will be selected and submitted for review to Swiss companies and institutions during a 5 day training and business development program in Switzerland (in Spring 2011) in order to establish a venture for potential biotech start-ups.

The workshop, which was sponsored by Pharmaco and Novartis South Africa and facilitated by the Institut für Jungunternehmen (a Swiss institute that supports young start up companies), was moderated by Mr. Daniel Leutenegger (CEO, Stemergie) and by Ms. Camille Therre. It should be seen as the first step towards a concrete and project-driven collaboration between South Africa and Switzerland in the area of Science and Technology. The event was a success as the number of participants exceeded expectations and the feed-back from all the parties involved were very positive.

New diplomatic trainee at the Swiss Embassy in Pretoria: Rubik Sommerhalder

Born in Carona (TI) and the son of an American mother and a Swiss father, Mr. Sommerhalder concluded all mandatory education and

continued overleaf/...

Fliegen Sie mit uns und IBERIA ab 01 Okt fuer unter
Rand 6000 nach Zurich
 (Inklusive saemtliche Nebenkosten)

Fuer Weiteres wenden Sie sich vertrauensvoll an uns von Moricz Bon Voyage Travel(Pty)Ltd , Ihr findiges Reisebuero fuer Sonderangebote



von Moricz Bon Voyage Travel (Pty) Ltd
 112 Pybus road off Catherine St, Sandton, Rep South Africa
 Tel +27117833055 / Fax +27117834252
 FAX +27866831967(Direct) / Cel 0834606253
 gabor@bonvoyage.co.za www.bonvoyage.co.za skype:tecsoeza

New diplomatic trainee (contd)

high school in Ticino (Swiss Italian-speaking Region). From 1997 to 2003 he attended the ETH-Zurich to study agronomy. During his studies at the ETH he spent a semester in Valencia (Spain) and did his internship at the CIP (Centro Internacional de la Papa) in Lima (Perù). In 2004 he started his PhD at the Institute for Integrative Biology (IBZ) at the ETH-Zurich, studying the evolutionary potential of *S. nodoum*, a fungal plant pathogen that affects wheat, and conducting several workshops in Azerbaijan, Iran and Morocco. During this period, he also attended law school for two years at the University of Zurich. After obtaining his PhD in 2008, he joined the industry, first as a recruitment consultant in the field of healthcare and life sciences, and as product manager for a global player thereafter. In November 2009, Mr. Sommerhalder successfully passed the Swiss diplomatic career exam and, in July 2010, he started his 9-months training period at the Swiss Embassy in Pretoria. From 1998 to 2010, he was a member of his hometown's legislative.

The personal interests and hobbies of Mr. Sommerhalder include travelling, politics, sports (triathlons), bird watching and spending time with friends.

ASO: New voting system on the table

Report from the 88th Auslandschweizerrat, held in St. Gallen from 20-22 August 2010.

The President Jacques-Simon Egly opened the congress and informed that two topics will be discussed. First, the creation of a new law in the constitution regarding the Swiss abroad. Second, the direct voting of your representative to the ASO Rat.

For the first item a committee has been formed to evaluate the way and means to improve the Swiss abroad concerns in our parliament.

I will inform you when more details are available.

For the second item, what is planned? The central committee would like to change the existing voting via the Swiss clubs to a voting where only Swiss citizens registered at the consulate for voting purpose, can participate. In other words, you will not anymore go to your local Swiss Club. Instead you nominate a candidate of your choice, if he gets a certain percentage, his/her vote can get forwarded to the final pot. Then only the registered can vote for his/her candidate.

Also this new voting model is investigated and it would be of interest what YOU think about it. You can reach me on my email address. I'm also happy to discuss this matter with you at your local Swiss Club.

Thank you all, your Delegates Rolf B. Schudel rolfbschudel@rolfbschudel.ch and Peter Müller sargo@bluewin.ch

Swiss backing of SA energy efficiency

South Africa and Switzerland have signed an agreement that will see the Swiss Agency for Development and Cooperation funding a R120-million energy efficiency programme in the country.

The programme will contribute towards the government's Energy Efficiency Monitoring and Implementation project, which will run from 2010 to 2014 and involve collaboration between national and local government, research institutions and the private sector.

Energy Minister Dipuo Peters said the governments of South Africa and Switzerland recognised climate change as a serious threat to development.

Peters said that various climate change reduction options had been assessed, and that energy efficiency had been found to be one of

the most cost-effective mitigation options for South Africa.

New buildings have to be energy efficient

The agreement, she said, would help the government achieve energy efficiency in South Africa's buildings.

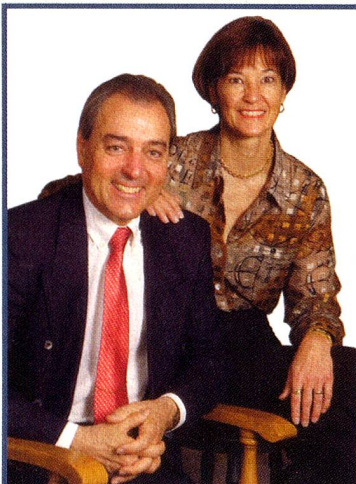
"As a department we are of the view that, improving energy efficiency in the building sector requires an expanded capacity at many levels.

"Of equal importance to us is the need to ensure that new constructions and retrofitting of existing houses and buildings comply with building codes and standards that incorporate best practice for energy efficiency and green design."

The municipalities of Sol Plaatje, Rustenburg, Polokwane, Mbombela and King Sabata Dalindyebo have been earmarked for capacity building and implementation of the first phase of this project at local government level.

This will be done under the auspices of South African Local Government Association at a cost of R13-million.

The project also aims to improve the way in which the municipalities collect and compile their electricity sales data and monitor electricity consumption.

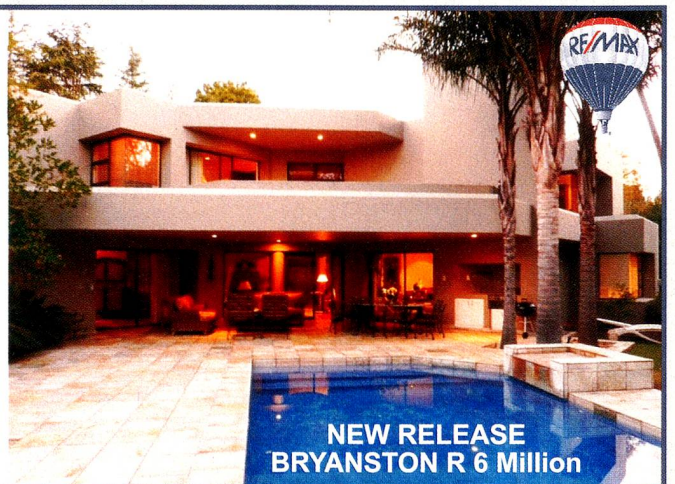


RE/MAX
CENTRAL — SANDTON

George Scherrer
C.E.A.(I.E.A.S.A.)C.R.S.(USA)
Cell 082 4444 700

Helene Scherrer
C.E.A.(I.E.A.S.A.)C.R.S.(USA)
Cell 082 451 2000

www.remax.co.za
george.scherrer@remax.net



NEW RELEASE
BRYANSTON R 6 Million

SWISS CLUB INFO AND FORTHCOMING EVENTS

JOHANNESBURG

Swiss Society Helvetia,
31 Moerdyk Ave, Vorna Valley,
Midrand, office:
Debora Lanz,
T/F 0118053039,
C 0826516152,
swissclubjhb@whoswho.co.za,
Swiss Country Club Rest.
«The Courier», Wolfgang Wollauz,
T/F 0118053040, C 0825610063,
Tue-Sat 11-21h30 Rest.,
11-24h Bar, Sun 10-17h
Website: Dining out
"The Courier", conference
facilities.

Our Clubs of Society: Afro Gugge,
Amicale Suisse Romande, Boccia,
Skittling Club. Associated
Groups: Swiss Choir, Swiss Rifle
Club, Swiss Golf, G.S.N.A. Senior
Swiss Circle meets every 2nd
Saturday of the month for
Lunch. Swiss Ladies meet every
4th Thursday of the month for
lunch; Evi Frei 011 673 4640.

PRETORIA

Swiss Embassy 0124520660,
Swiss Society Alpina, Hans-Georg
Bosch, President,
T 0123478310, C 0825510222,
swissclub.pta@hbosch.com,
Biffy van Rooyen, Secretary,
swissclub.pta@hbosch.com

The Weihnachtsfeier will be held
at the Church hall of the
Johannesgemeinde on 27th
November.

CAPE TOWN

Swiss Consulate General
T 0214183665, Swiss Social
& Sports Club, Nick Eppenberger,
Nicky Rodrigues
T 0722185759, membership
secretary:
eppenberger@telkomsa.net,
www.swissclub.co.za

Sepp Wolf comes to South Africa
every few years with a Swiss
Folklore Group
and the Swiss Choir organizes a
Concert together with them in
Cape Town.

At the same Venue we also
entertain all the over 70's for an
afternoon Tea.

Saturday 20th November Swiss
Choir - Over 70's Tea Party for all
Swiss,
13.30 to 16.30 at Rondebosch
Sports Club (formerly Rygersdal)
19.00 CONCERT & Braai with Sepp
Wolf and his Swiss Folklore
Group.

- Booking essential before 15th
November ! alinder@iburst.co.za
or Peter & Alfred Hostettler - 021
558 8025. For further details
visit our website
www.swissclub.co.za

SWISS CLUB NATAL

Hanspeter Graber,
T/F 031 568 2457,
C 083 262 6107, hansg@saol.com
Philippe Lanz, Secretary
pl@swisscontact.co.za,
C 0824932673

JASS EVENINGS: Westville
Bowling Club House near the old
Westville Civic Centre, William
Lester Rd off Buckingham
Terrace 8/10, 12/11,
10/12/2010 (Price Jassen).
TARGET SHOOTING PRACTICE:
Dave Nicol Shooting Range,
Nottingham Rd/KZN Midrand:
23/10, 27/11. Green Bowling:
17/10/2010. Weekend at
Coleford near Underberg in the
Drakensberg: 5/11 - 7/11/2010.
Years end Braai: 5/12/2010

SWISS CLUBS EASTERN CAPE

Port Elizabeth

Walter Middleton,
President
T 0419641008,
comm.member Mark Krebsler
C 0823281098,
T w 0413671422

SWISS CLUB FAR NORTH

Michael Holford,
Private Bag X2465,
Louis Trichardt 0920,
sftwater@mweb.co.za,
C 083 229 3787,
F 086 672 8576. Deputy
president: Quentin Morel,
quentin.morel@gmail.com,
C 082 396 3943

Our National Day celebration was
a truly helvetic event, even so,

some of the 24 participants have
never been in Switzerland.
The scenery on the Thompson's
African organic farm was the
closest one can get to the
atmosphere of an authentic
Schweizer Bauernhof and
Kaeserei. Nipper Thompson took
us on a tour through the cheese
factory. Later we walked on the
farm past the Saanen goat sheds,
the stables and to the free
roaming pig pens.

It was a first for many, to feel hot
water from a compost heap, one
old but modern invention of
making use of the heat
generated from the production of
good organic compost.

After a glass of wine at the
homestead we listened to the
most informative and interesting
talk by Prof. Louis Changuion, an
historian and resident of
Haenertsburg.

He spoke about the history of
the region, the first settlers, gold
diggers and boerwar soldiers and
about the influence and
hardship of the Swiss missionaries
of the lowveld.

It was soon time for sundowners
and the preparation of the
fondues. The surprise and shock
for most men was that they had
to prepare the fondues. Armed
with a printed recipe of a
Neuenburger Fondue they all left
for the farm kitchen and all the
men got into action. There were a
few critical moments when some
of the fondues looked like cheese
soup. But eventually all fondues
tasted fabulous.

We listened to our President's
message followed by jodel music
and more Kirschwasser. The
mood was great. Now was the
best time to go around with the
badges. All Swiss and nearly all
Friends of Switzerland purchased
a badge or two and we collected
R500 for the restoration of the
Panorama of Murten.

We closed the unforgettable day
with a bonfire under a starry but
freezing sky.

NAMIBIA

Hon. Consul
K. Neuenschwander,
Veronica Strasse 22,
Ludwigsdorf, PO Box 9298,
Eros/Windhoek,
T+26461225116,
F+26461220104;
Schweizer Club, Peter Hess,
T+26461252943,
C+264811246890,
phess@iafrica.com.na

Provisorisches Jahresprogramm:
Oktober: Farmausflug: 20.
November: Jahresabschluss;
Dezember: Sonntagstreff mit
Grüttibaenze

SWAZILAND

Ruedi Hofer,
Calabash Rest.,
T (h) +2684161095,
T (w) +2684161187,
C +2686028545,
calabash@swazi.net

ZIMBABWE

Swiss Embassy,
Harare
(rep. Angola, Malawi+Zambia),
T +2634703997/8,
F +2634794925,
vertretung@har.rep.admin.ch



**Delegates of the
Organisation of the
Swiss Abroad
for Southern Africa:**

Peter Müller

T +41 62 893 2906,
F +41 62 893 2907,
sargro@bluewin.ch,
P.O.Box 123, CH-5103 Wildegg;

Rolf B. Schudel

T +27 11 452 2716,
C +27 82 574 9883,
rolfbschudel@rolfbschudel.ch,
Beukes Avenue 49, 1609
Edenvale, Johannesburg;
1, Strada du Nisorin,
CH-6921
Vico Morcote, (0)79 394 53 59.



IMPRESSUM

Editor of Swiss Review

Southern Africa:

Gisela Piercey,
P.O. Box 408,
Kenton-on-Sea 6191,
South Africa,
Phone 0466482632
Fax 0866020489,
gisela@africantraveltwist
travel.com

**PLEASE MAKE A NOTE OF THE
FOLLOWING EDITORIAL
DEADLINES:**

2011 ISSUES:

1/2011: deadline 22 Nov 2010,
distribution: 5 Jan 2011
2/2011: deadline 14 Feb 2011,
distribution: 30 Mar 2011
3/2011: deadline 2 May 2011,
distribution: 15 June 2011
4/2011: deadline 5 Oct 2011,
distribution: 16 Nov 2011

jura.

FULLY-AUTOMATIC ESPRESSO COFFEE MACHINES



JURA
IMPRESSA Z-5
in SOUTH AFRICA

AGENTS IN
MAJOR CITIES



Importers for
Southern Africa
international
coffee equipment

Tel: 011 708 2480/1
Fax: 011 708 2482
www.za.jura.com

JOHN RIDLEY FASSLER

MBBCh DipMid COG (SA) FCOG (SA) FRCOG

OBSTETRICIAN
& GYNAECOLOGIST

GINEKOLOOG en
VERLOSKUNDIGE

Office : (021) 887 9962 Residence : (021) 886 5628 Emergency : 082 567 8347
6 Oewer Park, Die Boord, Stellenbosch



Swiss Chamber of Commerce

**SWISSCHAM
SOUTHERN AFRICA -
SOUTH AFRICA CHAPTER**

Whether you are a small business, a medium size
company or a large corporation :

As a member you have unique networking and business
opportunities through our forums.

You will benefit from our communication platforms
and a wide variety of services.

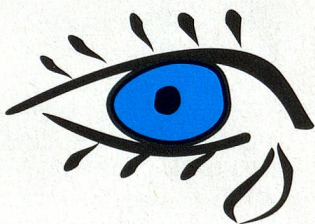
For more details and an Application for Membership contact us today at
info@swisscham.co.za. Also visit our website at www.swisscham.co.za or www.scsa.ch

Ground Floor Building No. 7, Harrowdene Office Park
Western Service Road, Woodmead 2196
P.O.Box 1553, Gallo Manor 2052. Tel: 011 603 2498 Fax: 011 603 2499

DR SERGE ANGELIL

FMH OPHTH (SWITZERLAND), F.C.S. (SOUTH AFRICA) OPHTH

EYE SPECIALIST/
OPHTHALMIC SURGEON



308 Sea Point
Medical Centre
11 Kloof Road
Sea Point

(021) 434 5773

Swiss Moving Service AG



moving around the world

TO AND FROM ANYWHERE IN SWITZERLAND AND THE WORLD

- Personal service and individual advice
- Door to door service for removal goods and motor cars
- Consolidation container services to all mayor places in the USA, Canada, Australia, Far East, New Zealand, Latin America and Africa

In der Luberzen 19
CH-8902 Urdorf Zurich
Switzerland

phone +41 44 466 9000
fax +41 44 461 9010
www.swiss-moving-service.ch
info@swiss-moving-service.ch